

**Ministerio de Asuntos Exteriores**

*Dirección General de Prensa e Información*

*(Traducción no oficial)*

Declaración política del Gobierno de Suecia presentada en el Parlamento el martes 16 de Septiembre de 2003.

---

**Vuestras Majestades,**

**Vuestras Altezas Reales,**

**Señor Presidente,**

**Distinguidos Diputados y Diputadas del Parlamento de Suecia:**

Hace cinco días Suecia quedó estremecida por el asesinato de su ministra de Asuntos Exteriores, Anna Lindh.

Hace dos días se llevó a cabo el referéndum sobre el euro.

Hoy se reúnen aquí los principales representantes del pueblo sueco para el nuevo año parlamentario del Riksdag.

Ahora compartimos la responsabilidad de unir a la nación y de conformar una política que esté al interés de todo nuestro pueblo.

\* \* \*

El resultado del referéndum fue evidente.

El respaldo del pueblo sueco a la unión monetaria es escaso.

Naturalmente respetaremos el resultado del referéndum. Suecia no participará plenamente en la cooperación monetaria europea. La decisión tomada regirá durante los años venideros. Los partidos del arco parlamentario han juzgado que este tema no será abordado ni durante esta legislatura ni durante la próxima.

Sin embargo Suecia seguirá participando de as dos primeros etapas de la cooperación del euro.

Los criterios de convergencia y el pacto de estabilidad han sido favorables a la economía sueca. Serán los indicativos de la política que el Gobierno llevará para tener finanzas públicas sanas. Persisten los objetivos de la política económica, Mantendremos el costo prefijado para los gastos públicos y el superávit.

Las consecuencias que conlleve el "No" de Suecia al euro serán enfrentadas con una política ofensiva, tanto en nuestro país como en el extranjero.

El riesgo de una futura inestabilidad del mercado monetario y los intereses así como el de un debilitamiento del desarrollo económico en Suecia será enfrentado

con medidas vigorosas que fortalezcan a las empresas suecas, el comercio y el crecimiento.

El riesgo de que se tenga menos posibilidades de influir en la cooperación europea no implica que Suecia reducirá sus aspiraciones. Todo lo contrario, Suecia será un país comunitario aún más activo y también un colaborador constructivo.

La política estará enfocada en lograr la colaboración más amplia y favorable posible a fin de preparar a Suecia contra la exclusión que conllevará el resultado del referéndum.

\* \* \*

Señor Presidente,

El bienestar encara serios desafíos, en mucho debido a que la población es cada vez mayor. Para tener un bienestar sólido en el futuro será necesario que más personas trabajen y que aumente el crecimiento económico.

También es necesario allanar las diferencias que socavan la unidad de Suecia. Las diferencias aumentan sobre todo entre las diferentes regiones de Suecia. Pero también aumentan entre los habitantes que tienen diferente origen, entre los que tienen un sólido arraigo en el mercado laboral y los que tienen dificultad de ingresar al mismo, entre los hombres y las mujeres. Estas diferencias podrían crear problemas democráticos y constituyen un obstáculo al crecimiento.

El crecimiento económico no nace por sí mismo. Su base son las finanzas públicas sanas y una población con buena formación. En el crecimiento económico influye en los impuestos, las condiciones y las reglas. Se ve influido por lo abierta que la sociedad sea hacia el mundo circundante.

Sin embargo lo que en última instancia crea un crecimiento económico es la fe que los hombres tienen en el futuro, la fuerza innovadora de los empresarios, la unidad social y la voluntad general de trabajar y el deseo de evolucionar y forzar nuevas fronteras.

El crecimiento nace de la interacción – interacción entre personas confiadas y la curiosidad por lo nuevo, entre un sector público fuerte y acertadas inversiones en el sector industrial, entre la toma conjunta de responsabilidad y la posibilidad que las personas tienen de convertir sus sueños en realidad.

La cooperación monetaria habría impulsado el comercio y el empresariado. Nos habría brindado mejores condiciones de crecimiento y bienestar. Ahora es necesario que logremos un fuerte desarrollo por otros medios.

Debemos crear un programa para una Suecia unida que sea competitiva, atrayente y orientada al futuro

Los partidos políticos, las partes del mercado laboral y otras organizaciones centrales comparten la responsabilidad de que esto se cumpla. Por eso el Gobierno invita ahora a una amplia colaboración para desarrollar a Suecia.

\* \* \*

### *1. Se consolidará la competitividad sueca.*

Muchos de los países con los que Suecia compite, como Finlandia y Alemania, están cada vez más interconectados debido a la moneda única. Para consolidar la competitividad sueca será necesario revisar impuestos importantes como los impuestos a las empresas y al capital. Si estos impuestos divergen demasiado de los

existentes en los países vecinos pertenecientes a la zona euro se podrán convertir en una amenaza contra el crecimiento y el bienestar de Suecia. Esto debe ser parte de una estrategia impositiva a largo plazo que esté firmemente arraigada en los partidos del arco parlamentario y en las partes del mercado de trabajo.

## *2. Suecia debe desarrollarse en forma unida*

Nadie sale ganando de los desequilibrios regionales. Suecia debe tener un sistema de nivelación que reduzca el desequilibrio entre los municipios y las diputaciones provinciales a fin de que todas las regiones tengan condiciones propicias para crecer. Se presentará un mejor sistema de nivelación entre municipios y diputaciones provinciales. Se debe defender el bienestar en los municipios y diputaciones provinciales que se están despoblando y tienen ingresos impositivos decrecientes. Se dará especial apoyo y descarga a los municipios de las regiones poco pobladas que siguen teniendo problemas y tienen exceso de viviendas. Esto se hará a través de una empresa estatal específica. El intercambio y la colaboración transfronteriza entre regiones y municipios de Europa aumenta y debe ser estimulado. Es necesario que los agricultores suecos puedan competir bajo condiciones equivalentes a las del resto de Europa.

## *3. La infraestructura debe vincular a Suecia –a sus regiones y con sus países vecinos*

A principios del año entrante se presentará al Riksdag un documento que presentará un gran proyecto de infraestructura. Se presentarán ciertas inversiones decisivas para el crecimiento económico. El paso por Estocolmo es un obstáculo a la eficacia del tráfico ferroviario en todo el sur de Suecia. Por eso se construirá la vía férrea Citybanan. Deben mejorar las condiciones de tránsito en la zona occidental de Suecia. Se buscarán formas alternativas de financiamiento a fin de agilizar los trabajos de esta parte de la red vial. Mejores garantías de crédito

facilitarán la dotación de capital para la construcción de viviendas. Con el objeto de vincular a todos los rincones del país se mejorarán los aportes dados a los municipios que amplíen la red de banda ancha. Ya para el próximo año se destinarán 250 millones de coronas adicionales. Eso permitirá que la ampliación de la banda ancha continúe eficazmente.

#### *4. Una vida laboral más humana y la lucha contra el malestar*

Todos debemos contribuir para que disminuyan las bajas por enfermedad. Este reduce las posibilidades de un crecimiento económico pero es sobre todo una pérdida de calidad de vida para muchos. La propuesta del Gobierno de que se dé prioridad a la baja parcial por enfermedad ha reducido el porcentaje de personas totalmente dadas de baja por enfermedad. Se creará un aporte especial para el empleo de personas que han estado de baja durante largo tiempo para facilitar su rehabilitación. A partir del principio del próximo año el Gobierno introducirá la posibilidad de un sistema de coordinación financiera entre la Caja de la Seguridad Social, la Delegación Provincial del Trabajo, los municipios y las diputaciones provinciales a fin de mejorar las posibilidades de rehabilitación de los que necesitan medidas compuestas. Durante el año 2004 se creará un sistema que fortalecerá el impulso económico de los empleadores a reducir la ausencia por enfermedad. El día de carencia será aplicado con justicia y eficacia. Durante este otoño el Gobierno discutirá este tema con las partes del mercado laboral.

#### *5. Habrá más trabajo para jóvenes e inmigrantes.*

La política laboral debe enfocarse en las bolsas de trabajo y en medidas especiales para los que tienen especial dificultad por conseguir trabajo. Es necesario interrumpir las bajas de larga duración de los jóvenes. Se presentarán medidas destinadas a reducir las bajas juveniles a la mitad en un año. Además es necesario

que haya más trabajo para los nacidos en el extranjero. El Estado debe ser un empleador modelo. Se reformará la recepción de los inmigrantes recién llegados y el apoyo para que se puedan establecer en la sociedad a fin de lograr un ingreso más rápido al mercado de trabajo. Paralelamente se deberá poder ofrecer aprendizaje del idioma sueco, práctica profesional, revalidación de competencias y otras medidas. Se especificará la responsabilidad de la Oficina Nacional del Trabajo y de otras autoridades. Se nombrará una delegación de revalidación y se destinarán 60 millones de coronas durante cuatro años para poder evaluar y aprovechar mejor los conocimientos y la capacidad real de las personas. Se reformará la instrucción de idioma sueco para inmigrantes.

#### *6. Suecia será una nación líder en materia de Investigación Científica*

Se duplicará el número de titulados en investigación científica. Por eso se refuerza la investigación básica y se continúa ampliando la formación de investigadores científicos. Se tomarán más medidas especiales para la investigación industrial aplicada en el sector de la Tecnología de la Información. Se respalda el programa Ariane garantizando la financiación de la participación sueca en este programa espacial tan importante para la alta tecnología sueca. Se debe reducir la diferencia entre los adelantos científicos y los productos comerciales.

#### *7. Mejoran las condiciones para el empresariado*

Se desarrollará el Fondo Industrial a fin de aumentar la accesibilidad a capital de riesgo desde las etapas iniciales. Se simplificarán muchas de las reglas. Se reducirá el tiempo de gestión para el registro de empresas. Las medidas regionales para el desarrollo empresarial serán más eficaces y más fáciles de comprender. El

impuesto a los pequeños empresarios se reducirá en un total de mil millones de coronas aliviando las reglas del 3:12. Durante los próximos meses se presentarán propuestas que facilitará la transición generacional en la pequeña empresa. Las asociaciones económicas cooperativas tendrán mayor derecho de deducción por dividendos. Se iniciarán negociaciones anuales con la industria alimentaria para estimular el desarrollo y las exportaciones. Continúa a buen paso el trabajo de renovación del reglamento para las empresas financieras.

#### *8. Se aprovecharán las nuevas posibilidades de expansión en la Región del Báltico*

Los Estados ribereños del Báltico que son vecinos nuestros se convertirán en miembros del mercado interior de la UE por la ampliación de la Unión. Esto aumentará notoriamente las posibilidades de que Suecia también vea un incremento del intercambio comercial, las inversiones y el crecimiento económico. Para fortalecer la posición y las posibilidades comerciales del sector industrial sueco en la región se establecerá un Centro Báltico especial. También se desarrollará y fortalecerá la representación comercial en toda la región. Se tomará medidas ofensivas para respaldar y asesorar a las empresas que tengan interés y potencial para comerciar con los Estados ribereños del Báltico. Los contactos a través del Báltico también aumentarán en otros sectores, por ejemplo la lucha contra la criminalidad transfronteriza y la cooperación en el campo medioambiental. La Cooperación Nórdico-Báltica en cuestiones de la UE se profundizará más aun y se elaborará una nueva estrategia para Rusia.

#### *9. La tecnología moderna impulsará un desarrollo ecológicamente sostenible*

El examen medioambiental se acelera y se simplifica para las empresas de manera que no afecte negativamente al medio. Suecia impulsará la política climática activamente. Se aceleran las medidas para inversiones climáticas en los municipios.

Habrá más energía eólica. La eficiencia de la energía debe aumentar con técnicas de bajo consumo de energía. Suecia desea que la UE elabore un vigoroso plan de acción con este fin. Los impuestos seguirán siendo utilizados para fomentar un desarrollo sostenible. Se deben tomar medidas para un Mar Báltico más limpio. Se destinarán más medios para mejorar y desarrollar la vigilancia destinada a impedir los vertidos de petróleo. Continúa la lucha a contra las sustancias químicas peligrosas. A iniciativa sueca se realizará una Conferencia Internacional de formación en materia de desarrollo sostenible en Gotemburgo a principios del próximo año.

#### *10. Aumentar  la exportación y se defender  la internacionalización*

Es necesario difundir las ventajas de la internacionalización a las empresas de todo el país. Se propone una nueva Ley de Sociedades Anónimas que de a las empresas mayores posibilidades de valerse de las nuevas formas de financiación inherentes a la internacionalización. Se crearán vínculos más fuertes entre la investigación científica, el desarrollo técnico, la comercialización y la internacionalización de la tecnología medioambiental sueca. Se creará un centro para desarrollo industrial con energía ecológica y exportación de tecnología ecológica. Aumentar  la formación de exportadores del Consejo de Comercio Exterior de Suecia, Exportr det. Un Centro de Desarrollo de Métodos se creará para contrarrestar los obstáculos que pone la burocracia comercial. Se deberá establecer un nuevo foro para el intercambio regular con el sector industrial sobre cuestiones que est n en la agenda europea.

\* \* \*

Señor Presidente:

Esta primavera se dará la bienvenida a diez nuevos miembros de la UE, y se dará el paso histórico hacia una Europa unida. Con nuevos miembros, un nuevo tratado, un mercado interior más grande y una moneda común se formará la Europa del futuro, una Europa de prosperidad, democracia y paz.

Suecia es un país pequeño orientado hacia las exportaciones, que depende mucho del mundo que la rodea. Nuestro futuro crecimiento y bienestar, independientemente de donde vivamos en Suecia, depende en sumo grado del desarrollo europeo. Explicar esta relación y mostrar la importancia de la UE para Suecia es la responsabilidad de muchos.

Suecia tiene que ser una parte activa y constructiva en la colaboración de la UE, tanto porque es nuestra responsabilidad como porque es bueno para Suecia. El Gobierno formará su política comunitaria partiendo de esa base.

La UE se ha convertido en la Unión de Empleo que Suecia aspiraba. Se han fijado objetivos ambiciosos dentro del marco de la estrategia de Lisboa. Se han alcanzado buenos resultados. El objetivo es aumentar el grado de empleo a un 67 por ciento ya para el año 2005. Ahora se debe desarrollar la estrategia.

Suecia siente una responsabilidad especial por ser país precursor en la igualdad de género dentro de la UE. El Gobierno quiere que se integren aspectos de igualdad de género en todas las áreas de política de la UE.

Al haber más países miembros aumenta tanto la necesidad como las posibilidades de llevar una política medioambiental fuerte en el seno de la UE. Suecia va a seguir impulsando para un aumento de las aspiraciones.

Suecia es conocida por su transparencia y nuestra credibilidad es alta cuando exigimos una mayor transparencia en el seno de la UE. A los ciudadanos se les debe

dar mayor acceso a los documentos públicos. Suecia ha hallado eco parcial por esto en la Convención sobre el futuro de la UE.

La conferencia del Gobierno sobre el futuro de la UE comienza el 4 de octubre. Se va a presentar un comunicado sobre la Convención al Parlamento dentro de poco. El Gobierno aspira a un amplio consenso político sobre como se debe elaborar el futuro tratado constitucional. Se establece una estrecha colaboración con el Parlamento durante el proceso de negociación.

La propuesta sobre cómo se debe repartir el poder entre las instituciones de la UE que presentó la convención es esencialmente buena. También deberá haber unanimidad en el futuro en las decisiones sobre impuestos, política de defensa y grandes partes de la política exterior. Suecia obrará por una unión transparente y democrática con una combinación de tomas de decisión comunes y una colaboración intergubernamental voluntaria.

\*\*\*

**Señor Presidente:**

**Distinguidas Diputadas y Diputados del Parlamento de Suecia:**

Ustedes representan algo de lo más importante que tenemos en Suecia – nuestra democracia.

Ustedes están en posesión de algo de lo más noble que puede tener una persona – la confianza de los demás, una misión de confianza.

Permítanme citar al antiguo ministro y diputado Svante Lundkvist. En la recopilación de poemas titulada "Anotaciones" figura la siguiente cita tomada de un debate parlamentario en 1982:

"Política  
esta expresión de las esperanzas de las personas  
sus intereses contrapuestos  
sus preocupaciones e inquietudes ante el futuro.

Políticos  
estos seres algo despreciados por ciertas personas  
Asiduos como abejas se esfuerzan  
para resolver problemas pequeños y grandes  
en la comunidad de las personas.

Puedes examinarlos con detalle  
pero no debes denegarles el papel  
que por encargo tuyo deben jugar."

El Gobierno quiere tomar iniciativas que fortalecen el gobierno del pueblo y la democracia representativa en Suecia.

Más personas deben tener la posibilidad de asumir una misión política durante algún período de su vida. Por esto hay que revisar las condiciones de los representantes elegidos por el pueblo.

Una misión que ha sido confiada debe poderse combinar con una vida profesional y familiar, y con integridad y seguridad. Si no se reducirá el grupo de personas que están dispuestas a asumir la responsabilidad – y recibir parte de la satisfacción de ser representante electos.

El trabajo que se ha iniciado respecto a las amenazas contra representantes elegidos debe ser seguido por un grupo de trabajo con representantes de municipios, movimientos populares, sistema judicial y medios de comunicación.

Aunque los partidos políticos, asociaciones y movimientos populares pierdan miembros, aumenta el interés político en la sociedad. Sería un despilfarro de no aprovechar el interés de las personas. Las experiencias de los jubilados son un recurso importante, igual que la perspectiva de las personas jóvenes. El Gobierno va a tomar la iniciativa para aumentar el apoyo a los partidos políticos para que los partidos puedan apoyar mejor a la formación de nuevos representantes elegidos dentro de las asociaciones políticas juveniles.

Las reglas de la democracia sueca – nuestra constitución – cumplirá pronto treinta años. La sociedad ha cambiado mucho durante este período y la democracia se encuentra ante nuevos desafíos. Llegó la hora de revisar las reglas de juego de la democracia. Por eso se invita a los partidos del arco parlamentario a conferencias sobre una revisión total de la Ley Orgánica.

Se ha encomendado a un comité parlamentario la labor de revisar la estructura y la distribución de tareas en la organización de la sociedad. El comité debe identificar y aclarar los cambios en la sociedad que tienen importancia para la relación entre el Estado, las Diputaciones Provinciales y los municipios, así como entre el Gobierno y las autoridades de administración. Al comité se le encarga que presente propuestas concretas de cambio.

\*\*\*

La voluntad del Gobierno de fortalecer los valores democráticos fundamentales en la sociedad se ha expresado entre otras cosas en el trabajo con la Historia Viva. La intolerancia y la xenofobia exigen nuestra resistencia infatigable.

En Enero de 2004 se va a realizar la cuarta y última conferencia internacional con punto de partida en el Holocausto. La conferencia ha sido organizada por el Gobierno con el tema de la prevención de genocidios.

Con la nueva autoridad Foro para Historia Viva se ha creado una plataforma para trabajar con la democracia, la tolerancia y los derechos humanos, partiendo del Holocausto, tanto en lo nacional como en lo internacional.

\*\*\*

Suecia es demasiado pequeña para tener grandes conflictos. Es necesario un nuevo entendimiento social para convertir a Suecia en un país más moderno y seguro.

Suecia debe ser el país de las mil posibilidades, no la sociedad de los grandes antagonismos.

Una Suecia unida en la labor de crear condiciones favorables para que la nación evolucione y se fortalezca. Si tenemos un amplio entendimiento en la sociedad también estaremos mejor preparados para cuidarnos mutuamente.

Las promesas hechas por los socialdemócratas en las elecciones del año pasado, y el programa de 121 puntos elaborado por el Gobierno, el Partido de Izquierda y Los Verdes serán llevadas a cabo durante el período de mandato.

Los ancianos merecen ser tratados con consideración y respeto. Al haber cada vez más ancianos se debe asegurar la financiación, la existencia de personal y la calidad de los servicios de protección de los ancianos. Por esto que se inicia la colaboración entre el Gobierno, la Federación Sueca de Diputaciones Provinciales y la Federación de Municipios de Suecia.

Los niños serán lo primordial. Todos los niños tienen derecho a criarse con con instrucción y protección, todas las escuelas deben ser buenas escuelas. El año 2005 comienzan las medidas para emplear a 6 000 más maestros de párvulos y cuidadores de niños. Siguen las medidas para llegar a una mayor calidad y 15 000 más adultos en la escuela. Comienza un trabajo para reducir el desabrigo económico de los niños. Continúa la colaboración con los movimientos deportivos para los niños jóvenes de Suecia.

Siguen los aportes económicos en la asistencia sanitaria. A fines de año aumentará el nivel básico en el seguro de los padres a 180 coronas. Un anexo nuevo y desarrollado de igualdad de género forma parte del presupuesto del año. El Año Europeo de los Discapacitados pone el foco en el fácil acceso para discapacitados y la lucha contra la minusvalía.

Se intensifica la política social. Se realiza un aporte al cuidado de drogadictos. Más personas van a recibir cuidado, se van a acortar las colas para desintoxicar y mejorar

las revisiones médicas. Sigue la ejecución del plan de acción de política de alcohol y se limita aún más la publicidad del alcohol. Se prepara un plan de acción nacional para el cuidado social de niños y jóvenes.

Todas las personas deben poder sentir seguridad en calles y plazas.

Las personas que están en necesidad de tratamiento psiquiátrico deben recibirlo. La asistencia psiquiátrica debe fortalecerse. El Gobierno va a designar un coordinador de psiquiatría que de forma continua va a presentar propuestas sobre las formas de la psiquiatría y la colaboración entre municipios, diputaciones provinciales y autoridades.

Al sistema judicial se le van a aportar nuevos recursos. El número de policías va a seguir aumentando. Se propone hacer más estricta la legislación sobre delitos contra la libertad sexual. Se deben reducir las reincidencias en delitos. Se desarrolla el sistema penitenciario y se modernizan las sanciones.

En nuestro país necesitamos ahora un tiempo de concurrencia sobre retos futuros.

Suecia es un país importante – para los que vivimos aquí y para nuestros prójimos en el mundo.

Debemos estar orgullosos de nuestro país, pero al mismo tiempo hacer que sea más fuerte.

Debemos estar orgullosos de nosotros mismos, pero al mismo tiempo apoyarnos mutuamente.

Tenemos que evolucionar junto con los demás.

\*\*\*

Señor Presidente:

La ministra de Asuntos Exteriores Anna Lindh presentó la Declaración de Política Exterior del Gobierno el 12 de febrero de este año. Llegó a ser su última. Ella dijo:

"La seguridad en el mundo de hoy debe crearse de forma global y en conjunto, e implicar libertad y seguridad para todos./.../ La seguridad presupone derechos humanos, derecho internacional y democracia."

La política exterior debe continuar en este espíritu. Con nuestra no-participación en alianzas militares como base contribuimos de forma activa a la seguridad común en nuestra inmediación, dentro de la UE y la ONU.

La lucha por el desarme sigue con fuerza. Se debe persuadir a los países con armas nucleares a tomar su responsabilidad. El asunto de la posesión de armas nucleares de Corea del Norte debe llegar a su solución. Se pone en marcha una comisión internacional sobre armas de destrucción masiva bajo la dirección de Hans Blix.

Una nueva política de desarrollo junta las acciones suecas para un desarrollo global justo y sostenible. La cooperación sigue aumentando. Durante el mandato se toman decisiones para alcanzar el objetivo del uno por ciento. Se refuerzan las acciones contra el VIH/SIDA. Se da prioridad a la lucha contra la droga. Se estimula una política de asilo y migración mejor coordinada en la UE, con base en la humanidad y la solidaridad, el derecho al asilo y las convenciones internacionales.

Los países del mundo se han comprometido en conjunto a reducir a la mitad la pobreza del mundo para el año 2015. Los obstáculos al comercio del mundo rico deben ser desmantelados, también para los productos agrícolas. Después del revés del fin de semana en la reunión de la OMC en Cancún, deben aumentar los esfuerzos en la ronda de negociaciones que tiene como objetivo un comercio justo y libre y un crecimiento global.

La colaboración con importantes países en vías de desarrollo como Brasil, Sudáfrica y la India se va a intensificar al mismo tiempo que el diálogo con los Estados Unidos va a seguir siendo central.

Hay que dar nuestro pleno apoyo a los esfuerzos de la comunidad mundial para tratar conflictos y amenazas globales. En el Oriente Próximo hay que parar el espiral de la violencia, y crear un Estado palestino. Hay que garantizar la estabilidad en Afganistán y acelerar la reconstrucción y la democratización en Irak.

Nunca debemos perder la esperanza de que la paz sea posible.

Nunca debemos abandonar la lucha por la democracia y los derechos humanos.

La conclusión la presto de otro político sueco en una posición prominente que también fue arrebatado antes de tiempo, Olof Palme:

"Este es nuestro mundo. De este mundo dependemos. Ante este mundo tenemos una responsabilidad."